

УДК 930.2

РАЗВИТИЕ НАУКИ ТАФСИР И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МУФАССИРОВ В СРЕДНИХ ВЕКАХ В МАВЕРАННАХРЕ

Д. Махсудов

*Кандидат исторических наук, доцент,
соискатель,
Международная исламская академия
Узбекистана,
г. Ташкент, Узбекистан*

THE DEVELOPMENT OF TAFIR SCIENCE AND THE ACTIVITIES OF MUFASSIERS IN THE MIDDLE AGES IN MAVERANNAHRA

D. Makhsudov

*Candidate of Historical Sciences, assistant professor,
doctoral applicant,
International Islamic Academy of Uzbekistan,
Tashkent, Uzbekistan*

Abstract. For almost 14 centuries, a lot of books and research have been written for the concept and commentary of ayats. Without any shadow of doubt, the concept of Koran is considered the main concept of the religion of Islam. What is more, holy Koran is main source of Islam. Thus, interpreting it correctly means perception of religion properly. Throughout centuries a lot of mufassirs from muslim world have been tried to comment the holy book thoroughly and accurately. Islamic scholars from Movarrounnahr were not exception to this either. We should mention that in medieval centuries Movarrounnahr was the center of excellence for the studies of the holy Koran. As the result loads of mufassirs were brought up in this sacred land and their world known tafsirs came into existence. And these tafsirs were foundation and main source for the next generation of scientists. The article attempts to elucidate the emergence and prosperity of science of tafsir in Movarrounnahr. Likewise, the role and scientific heritage of scientists-mufassirs is analyzed in depth.

Keywords: tafsir; Maverannahr; mufassir; hanafits mazhab; tradition; scientist; commentary; science; hadith; folktales; sahaba; reasons of the scent; zaif; untruth (lie).

Развитие науки на территории Центральной Азии с давних времен было признано многими учеными, в том числе и крупнейшими деятелями исламского мира. Именно существование огромного количества ученых на данной территории, послужившее быстрому развитию исламской культуры, подтверждает известный ученый Ибн Халдун (732/1332–784/1382). В результате данного фактора, повлекшего распространение ислама на территории Центральной Азии, стали развиваться центры исламской науки, подарившие ученым с энциклопедическими знаниями. В числе коранических наук, тафсир – наука о толковании Корана, прошла этапы своего развития.

В действительности, разъяснение смыслов аятов Корана является актуальной проблемой со времен возникновения исламской религии. Именно поэтому, пророк Мухаммед сам истолковывал аяты, а в последствии, хорошо владевшие данной наукой, его сподвижники, табиины (последователи сподвижников пророка Мухаммада), табаа табиины (последователи последователей сподвижников пророка) и муфассиры (толкователи Корана) последних периодов занимались толкованием аятов. Первоначально, тафсир возник не как наука, а содержался в хадисах. Таким образом, тафсир стал развиваться как наука.

Будучи арабским словом, «тафсир» означает разъяснять, излагать, освещать

[1, с. 583]. В терминологии «тафсир» определяется [2, с. 64] как понимание и осознание человеком смысла Корана на уровне своего разума и его разъяснение другим.

В центрах исламской науки Мавераннахра Бухаре, Самарканде, Термезе и других городах, наряду с распространением исламской религии, изучение Корана и тафсир развивались как науки. К первым изданным тафсирам, можно отнести сборники хадисов Имама Бухори, Имама Термизи, Имама Дарийми, так как они содержали специальные главы, посвященные толкованию Корана. В частности, в произведении Абу Абдулло Мухаммад ибн Исмаил Бухари, удостоенного звания «Султан мухаддисов» (194/810–256/870), под названием «аль-Жами ас-сахих» («Сборник достоверных хадисов»), содержится отдельная глава, посвященная толкованию Корана [3]. Также, существовала не дошедшая до нас книга «ат-Тафсир аль-Кабир» (Большой Тафсир) [4, с. 98–99], которая была написана до произведения «аль-Жоми ас-сахих» («Сборник достоверных хадисов»).

Кроме этого, известный самаркандский ученый-хадисовед Абу Абдулла ибн Абдурахман Дарими (181/798–255/869) [5, с. 320–351], известный как «Сунан ад-Дарими», в произведении Абу Иса Мухаммад ибн Иса Термизи «Сунан ат-Термизи», в главах «Китаб фазаиль аль-Куръан», «Китаб аль-кираат» («Книга о рецитации Корана») и «Китаб тафсир аль-Куръан» («Книга по толкованию Корана») приводит изречения, относящиеся к тафсиру.

Существуют документы, свидетельствующие о том, что Абу Абдулла Мухаммад ибн Али Хасан ибн Башир (205/820–320/932), известный под именем Хаким Термизи, попытался истолковать Коран, но также, есть сведения [6, с. 85] о том, что не довел его до конца. В произведении без названия им были истолкованы 80 слов из Корана. Поэтому его можно

отнести к числу муфассиров (толкователей Корана). Кроме того, существуют такие произведения Хакима Термизи, как «аль-Амсал мин аль-Китаб ва-с-сунна» («Примеры из Корана и сунны»), «Тахсил назоир аль-Куръан» («Освоение назиданий Корана».)

Ученый-хадисовед Абу Хафс Умар Самарканди (223/838–311/923-4) из Мавераннахра, является автором произведений «ат-Тафсир» и «ас-Сихах». Его отец также был ученым и брал сына с собой в образовательные поездки, таким образом, пробуждая в сыне интерес к науке [7, с. 307].

Необходимо подчеркнуть, что в основном ученые-муфассиры Средней Азии принадлежали к ханафитскому мазхабу (богословско-правовая школа ханафитов), т.к. данная школа глубоко пустила корни на этой территории на протяжении нескольких веков. Выдающиеся научные произведения многочисленных ученых послужили упрочению данной школы. Более того, монархи и предводители тюркских племен высоко ценили школу ханафитов, представители которой являлись сторонниками традиционности. Пришедшие к власти такие тюркские правители как, Сальджукиды, Караханиды, Харезмшахи были сторонниками правовой школы ханафитов [8, с. 18–19]. Таким образом, муфассиры непосредственно принадлежали к ханафитской школе.

Будучи основателем одной из школ калама-матурудизма и продолжателем ханафитской школы Абу Мансур аль-Матуруди, является автором труда по тафсиру «Таъвилат аль-Куръан» («Комментарии к Корану»). Данный труд был высоко почитаем среди ученых-ханафитов. Как видно из названия произведения, основное внимание уделяется разъяснению смыслов аятов Корана, и фразы подобные «такова его комментарии (таъвил)» встречаются очень часто. Данный труд считается очень ценным с двух точек зрения: во-первых, он является ранней попыткой толкования Корана учены-

ми Мавераннахра, а во-вторых, это первое толкование Корана учеными ханафитско-го мазхаба.

В своем тафсире, Матурудиди подкрепил суннитские догматы передаваемыми и умственными (акл) доказательствами, а также аятами. Именно поэтому в нем часто встречаются примеры умственного доказательства. В частности, умственным претензиям Матурудиди приводит умственные доказательства и тем самым, выделяется из остальных толкований.

Абу Мансур аль-Матурудиди умер в 333/944 году и был погребен на кладбище Чакардиза в Самарканде.

Видный ученый, исламский богослов, хадисовед, толкователь Корана и лингвист Имам Абу Бакр Каффал Мухаммад ибн аль-Шаши (291/904–365/976), известный по прозвищу Хазрат Имам («Господин Имам»), является автором таких трудов как «ат-Тафсир аль-кабир» («Большой тафсир»), «Далаил ан-нубувва» («Доказательства истинности пророчества Мухаммада»), «Адаб ал-кади» («Судейская этика») [9, с. 18–19].

Абу Али Ибн Сина (370/980–428/1037), будучи величайшим деятелем в области медицины, философии, логики, математики, метафизики, также имел труды по тафсиру. Рукописи Ибн Сины по толкованию последних трех сур Корана хранятся в Ташкентском фонде, а рукописи по толкованию одиннадцати сур в Лондонском фонде [10, с. 31].

Самаркандский ученый Абул Лайс Наср ибн Мухаммад ибн Ибрахим (ум. 373/983–4 г.), автор тафсира «Бахрулулум» («Море знаний»), известного как «Тафсир Самарканди». Данное толкование Корана имеет высокую оценку среди тафсиров представителей ханафитского мазхаба. Годы жизни ученого пришлись на то время, когда догматические и богословские споры были в самом разгаре, и появились разные группы. Несмотря на это, в своем труде автор дает опровержение этим группам, основываясь на по-

четенные источники из аятов. Более того, в тафсире освещены виды рецитации Корана, причины ниспослания аятов, пояснения по синтаксису, а также замене или редакции божественных откровений [11, с. 773–774].

Автор известного тафсира «аль-Кашшаф ан хакаиқ ат-танзил ва уюн аль-акавил фи вужух ат-тавилъ» («Раскрывающий истины откровения») – комментарию к Корану, Абул Касим Махмуд ибн Умар Харазми родился 27 числа месяца Раджаб 467 года по мусульманскому календарю, что соответствует 18 марта 1075 года по григорианскому календарю, в селении Замахшар Хорезма [12, с. 3]. Судя по источникам, Имам Замахшари принадлежал течению мутазиллитов. Известный как выдающийся богослов, лингвист, литературовед, философ, Замахшари прославился и в области географии. Последние исследования подтверждают, что его перу принадлежат около 70 трудов в данных областях, из которых более 40 хранятся в мировых рукописных фондах [13, с. 222].

В вышеупомянутом тафсире ученый истолковывает смыслы аятов, основываясь на правилах арабского языка и красноречия. Именно поэтому, данный труд являлся первоисточником для последующих толкований Корана.

Великий ученый, поэт, историк, богослов-законовед своего времени Нажмуддин Абу Хафс Умар Насафи родился в 461/1069 году в городе Насаф (ныне г. Карши) [14, с. 969]. В юности Насафи обучался у около 40 наставников, а в общей сложности, у него было около 550 учителей. Его учителями были известные богословы Абу Мухаммад ан-Нухи, Абул-Усра аль-Баздави, Абу Али ан-Насафи. Большую часть жизни ученый провел в Самарканде, поэтому иногда к его имени прибавляется нисба «Самарканди». Насафи является представителем школы калама матурудизма и учителем Бурхонуддина Маргилани.

Абу Хафс Насафи – автор труда «ат-Тайсир фит-тафсир» («Упрощение в тафсире»). Кроме этого, его перу принадлежат более 100 произведений, из которых около 10 дошли до нас.

Абдул Хасан Али ибн аль-Ирак ас-Синори – богослов-правовед, языковед, знаток нахва (синтаксис арабского языка) и аруза (система стихосложения). Он родился в 555/1160 году, в Хорезме и обучался нескольким наукам. Его перу принадлежит труд по тафсиру «Шамохир ад-дурар фи тафсир аль-Куръан» («Нитка жемчуга в тафсире Корана»), труд по фикху «Фазл аль-видоайн аль-мунтази ан китаб танзих аш-шариа» («Достоинство двух соглашений по книге о безупречном выполнении законов шариата») [15, с. 151]. Ас-Синори умер в 617/1220 году, в селе Мазонада Хорезма.

Абулжаннаб Нажмуддин Ахмад ибн Умар ибн Мухаммад ар-Рази аль-Хайваки (540/1145–618/1221) – последователь суфизма, богослов-правовед, хадисовед и толкователь Корана из Хивы. Получил образование в Хорезме. Изучал науки тариката и достиг высшего звания тасавуфа (суфия). Его произведениями являются «Тафсир аль-Куръан аль-карим» (12-томный «Комментарий к священному Корану»), «Рисола аль-хаим аль-хаиф мин лавма аль-лаим» («Трактат о страшящихся клевет клеветников»), «Рисала ат-турук» («Трактат о тарикатах»), «Фаватих аль-жалал ва фавайих ал-жамал» («Пороги Джалала и ароматные благовония, исходящие от Джамала») [15, с. 158–159].

Хисамуддин Мухаммад ибн Усман ибн Мухаммад аль-Ульябади (VII/XIII в.) – высокообразованный имам, живший и творивший в XIII веке в Самарканде. Был известен как муфассир, хадисовед, знаток фикха и калама, а также знаток диспута и усуля (дисциплина исламского права). Предполагается, что он жил в 628/1231 году. Упоминается, что его учителем был Маждуддин Мухаммад ибн Махмуд аль-Устуршани. Начиная с Аль-

Устуршани, выстраивается следующая династия его учителей: аль-Устуршани – Захируддин Мухаммад ибн Ахмад аль-Бухари – аз-Захир аль-Хасан ибн Али аль-Маргилани – аль-Бурхан аль-Кабир Абдулазиз ибн Умар ибн Моза – Шамсулаимма ас-Сарахси – Шамсулаимма аль-Халваи – Абу Али ан-Насафи – Абу Бакр Мухаммад ибн аль-Фазл – ас-Субазмуний – Абу Абдуллох аль-Бухари – его отец Абу Хафс аль-Кабир аль-Бухари – Имам Мухаммад аш-Шайбани – Имам Абу Ханифа.

Он был наставником для многих учеников, одним из которых был Абдурахим ибн Имомуддин [16, с. 72], автор труда «аль-Фусул аль-имадийа».

В 628/1231 году месяце раджаб, ученый приступил к созданию тафсира «Матлаъ аль-маъани ва манбаъ аль-мабани фит тафсир аль-Куръан» («Первоначальные значения и основные источники толкования Корана»), состоявшему из нескольких томов. Данный тафсир начинается следующими словами:

الحمد لله الذي انزل القرآن هدى وبيانا الخ

Значение: «Хвала всемогущему Аллаху, ниспославшему Коран, наставляющим на путь истинный и разъясняющим!»

Посвященный фетве (вынесение решений по какому-либо юридическому вопросу, основанное на догматах ислама) труд «Комил аль-Фатава» («Совершенные фетва»), а также «Фаваид аль-фикх» («О пользе в фикхе») [15, с. 213], посвященный исламскому правоведению, были известны и популярны.

Выдающийся исламский ученый Джамалуддин Мухаммад ибн Ахмад аль-Харазми аш-Шафии (ум. 635/1238 г.) ученый шафиитского мазхаба, родом из Харезма. Автор тафсира «Мультакат аль-маъалим фит тафсир». В книге «Табакат аль-муфассир», посвященной жизни и деятельности ученых-муфассиров, говорится, что данный труд аш-Шафии высоко ценится среди исламских ученых. Многие муфассиры опираются на него и приводят из него изречения [17, с. 52].

Сирожуддин Мухаммад ибн Ахмад ибн Мухаммад ибн Абдулмажид аль-Карнаби аз-Захиди – великий имам, знаток Корана, муфассир, муфтий, проповедник, ученый-исследователь [17, с. 52]. Авторитет аз-Захиди, как великого исламского ученого, высоко оценивается среди представителей исламской науки. Предполагается, что великий научный потенциал ханафитского мазхаба заканчивается именно им. Он обучался у Шамсулаимма аль-Кардари, и сам преподавал многим студентам. В частности, его учениками являются Мухтар аз-Захиди, автор произведения «аль-Канийа» и Махмуд, автор книги «аль-Хакаи́к аль-Манзума» [18, с. 191]. Сиражуддин аз-Захиди умер в 656/1258 году, в Бухаре и погребен на кладбище «Жаннат» в Калабазе [19, с. 55–56].

Абулмахамид Махмуд ибн Мухаммад ибн Давуд аль-Луълуи ал-Афшанжи аль-Бухари-выдающийся правовед, хадисовед, муфассир, мутакалли́м (знаток калама), литературовед, знаток усуля. Родился в 627/1230 году, в Бухаре. Был убит во время нападения монголов на Бухару в 671/1272 году [15, с. 65]. Как повествуется в книге «аль-Жавахир аль-мудиа», его тело не было найдено среди убитых [19, с. 450].

Абулмахамид аль-Афшанжи был знатоком калама (направление мусульманской философии) и джадала (дискуссия, проводимая методами логики и диалектики). Получил знания у таких великих ученых, как Бурхануль ислам аз-Заранжари, который в свою очередь являлся учеником аль-Маргилани, Мухаммад ибн Абу Жаъфар ат-Термизи [17, с. 54], Абу Абдулла Мухаммад ибн Ахмад ибн Абдулмажид аль-Кураши, Сиражуддин Мухаммад ибн Ахмад, Бадруддин Хохар-зода Мухаммад ибн Махмуд, Шамсулаимма Хамидуддин Али аз-Зарир (ученик Мухаммада аль-Кардари). Написав комментарий к «аль-Манзума ан-Насафийа», он приступил к

созданию произведения «Хакаи́к аль-манзума». Данное произведение привлекает внимание многих ученых и является часто прочитываемым источником [18, с. 191–192].

Абулфазаил Мухаммад ибн Мухаммад ибн Мухаммад аль-Ханафи, известный как аль-Бурхан ан-Насафии, видный хадисовед, муфассир, знаток калама и усуля (дисциплина исламского права), целитель и великий имам, родился приб. в 600/1204 г. Его перу принадлежат труды по фикху «аль-Мукаддима филь хилаф» и «Талхис ат-тафсир аль-кабир» («Краткое изложение Большого тафси́ра Фахруддина ар-Рази») [19, с. 351]. Помимо данных трудов, аль-Ханафи является автором следующих произведений: «аль-Фусул фи-ль-жадалъ» («Разделы диалектики»), «Матлаъ ас-саадат» («Край благоденствия»), «Шарх аль-ишарат ли Ибн Сина филь мантик валь хикма» («Комментарий к труду Авиценны «Указания по логике и тайным сокровенным значениям»), «Шарх ар-рисала аль-кудсийа биль тиха аль-Бурханийа лиль Газзали» («Комментарий к «Святому трактату Газзали»), «Шарх манша ан-назар филь мантик» («Комментарий к проблеме развития точки зрения в логике»), «Шарх кистос аль-мизон филь мантик» («Комментарий к труду по самому справедливому критерию в логике») [15, с. 363].

В 684/1285 году разрешил своему ученику Иمامу аль-Барзали вести полную преподавательскую деятельность. А сам ученый последовал в Багдад, где умер в месяц зульхиджа 687/1289 года [17, с. 65]. По сказаниям Имама аз-Захаби аль-Фавти, аль-Ханафи был одним из праведных ученых своего времени в сравнительном правоведении и философии. Из произведения Абдулхая аль-Лакнавий «аль-Фаваид аль-бахийа» известно, что принадлежащий перу аль-Ханафи труд «аль-Акаид ан-Насафийа», был

истолкован ат-Тафтазани, аз-Заркани и другими.

Абулфазл Мухаммад ибн Мухаммад ибн Наср Хофизуддин аль-Кабир ал-Бухари родился в 615/1218 году, в Бухаре. Он владел несколькими науками и был известен как великий шейх. Его учениками были Хисомуддин Хусайн ас-Сигнаки, Ахмад ибн Асад аль-Харифани, Абдулазиз ибн Ахмад аль-Бухари, Махмуд ибн Мухаммад аль-Бухари, Шамсуддин Махмуд аль-Калабази аль-Фарзи. Из сочинения «аль-Жавахир аль-мудийа» известно, что Шамсулаимма аль-Кардари и Абулфазл Абдулла ибн Ибрахим аль-Махбуби обучали аль-Бухари [20, с. 1833]. Ученый умер в месяц шаъбан 693/1294 года и был похоронен на кладбище Калабаз, рядом с отцом, недалеко от могилы Имама Абу Бакра ибн Тархана. Али аль-Кари характеризует его как праведного аскета, имама, богослова, правоведа, преподавателя медресе, образованного казия, величайшего хадисоведа и толкователя Корана.

Еще один представитель великих исламских ученых из Насафа – это Хафизуддин Абул Баракат Абдулла ибн Ахмад (629/1232–710/1310), известный своими глубокими знаниями в тафсире, акиде (вероучении) и фикхе (правоведении). Годы жизнедеятельности ученого пришлись на то время, когда наука, культура и экономика переживали кризисное состояние, в связи с захватом Мавераннахра монголами и его управление в составе Чагатайского улуса. Абул Баракат получил образование в Бухаре, годы юности провел в религиозно-научной среде, в поисках знаний побывал во многих странах и завоевал огромный авторитет. Политические процессы были чужды ему. Он пользовался большим уважением в научных кругах. В 1280-х годах преподавал в медресе «аль-Кутбийя ас-султанийя», в городе Кирман. После, прибыв в Багдад, обучал студентов.

Знаменитый труд ан-Насафи «Мадарик ат-танзил ва хакаик ат-таъвиль» («Значение Корана и истины тавиля»), известный под названием «Тафсир ан-Насафи», является одним из почтенных толкований Корана в мусульманском мире. Комментарий к Корану, принадлежащий перу Абул Бараката, является великим произведением с точки зрения тематики, стиля и широкого охвата наук. В трактатах уделяется особое внимание толкованиям данного сочинения.

Источники указывают на Насафи, как обладателя огромными знаниями и острого ума. В частности, Абдулхай Лакнави отзывается о нем как об уникальном имаме, видном знатоке фикха (исламское право) и усуль аль-фикха (дисциплина исламского права), величайшего хадисоведа. Ибн Хажар аль-Аскалани (773/1372–852/1449) описывает его как «алломаи дунё» («ученый всего мира»). Несколько ученых дают ценные сведения об Абул Баракате Насафи. В частности, такие ученые Востока, как Мухаммад Шафик Гирбал, Абдулхай Лакнавий, Мавлана Ташкупризада, Хажы Халифа, Шамсуддин Давуди, Мухаммад Хусайн Захабий, Амир Абдулазиз, Манна Каттан, в своих произведениях приводят сведения о нем Абу Адиб Мухйиддин и Юсуф Али Бадъяви исследовали [21, с. 5–12] тафсир ученого «Тафсир ан-Насафий». Еще один ученый Абдулал Ахмад автор книги «Маани ва изахат ала Тафсир ан-Насафий» («Смыслы и пояснения к комментарию ан-Насафи»). В том числе, такие западные ученые, как К. Броккельман [22], Ф. Мюллер [23] в своих научных работах представили сведения о жизни и научном наследии Насафи. А также, Атик Ризви является автором статьи о великом научном деятеле [24, с. 24–25]. В университете «аль-Азхар» Каира, на основе данного тафсира, составлено учебное пособие и ведется обучение по нему.

Знаток нескольких наук ученый Алауддин Абдулазиз ибн Ахмад ибн Мухаммад аль-Бухари получил знания у своего дяди Мухаммада аль-Маймарги и Хафизуддина аль-Кабир Мухаммад аль-Бухари. В свою очередь, эти два ученых считаются учениками Шамсулаимма аль-Кардари. По сведениям Хафизуддина аль-Кабир Мухаммад аль-Бухари, выстраивается следующая последовательность его учителей: Шамсулаимма аль-Кардари – Бурханиддин аль-Маргилани – Нажмиддин Умар ан-Насафи – Абульуср Мухаммад аль-Баздави – Исмаил ибн Абдуссадык – Абдулкарим аль-Баздави – Абу Мансур аль-Матуриди – Абу Бакр аль-Жузжани – Мухаммад аш-Шайбани – Абу Ханифа.

Аль-Бухари обучал фикху Кивамуддина Мухаммад аль-Каки, Жалалуддина Умар ибн Мухаммад аль-Хаббази и других. Алауддин аль-Бухари умер в 729/1329 году [17, с. 60]. Автор труда «аль-Кашф» приводит дату смерти ученого 730/1330 год [18, с. 114]. Небольшая разница в сведениях не может быть причиной для сомнений у изучающих.

Алауддин Самарканди (ум. 539/1145 г.), автор труда «Шарх Таъвилат аль-Куръан» («Обзор комментариев к Корану»), Абу Риза Мухаммад ибн Али Насафи (ум. 517/1123-24 г.) и Абул Фазаил Мухаммад ибн Мухаммад Ханафи Бурхан Насафи (ум. 687/1288-89 г.) считаются мусаффирами. Кроме вышеупомянутых тафсиров, в Средней Азии были известны такие, как «Тафсир Нуъман», «Тафсир тибян», автором которого является Мавлана Якуб аль-Чархи (приб. 1363–1447 гг.). Большинство из вышеупомянутых книг хранятся в фонде Института Востоковедения Академии Наук Республики Узбекистан и библиотеке Управления Мусульман Узбекистана.

Среди народов Центральной Азии и по сей день продолжается традиция создания трудов по переводу и толкованию Корана. Начиная с XX века, данная традиция находит свое отражение в трудах по тафсиру на узбекском языке. В частности, перевод Ш. Бобоханова части Корана Амма, а также изданные труды таких ученых исламской науки, как Мухаммаджана Хиндистани [24], Алтынхантура [25], Алауддина Мансура [26], М. Усманова [27], Мухаммад Содика Мухаммад Юсуфа [28] и Абдулазиза Мансура [29]. Именно поэтому, наряду с древней историей, необходимо изучать жизнедеятельность и литературное наследие великих ученых.

Библиографический список

1. Аль-Мунжид фи-ль-лугат ва-ль-алам. – Байрут: – Дор аль-Машрик, 1986.
2. Обидов Р. Духовно-историческое значение Корана. – Т. : Ташкентский исламский университет, 2006.
3. Мухаммад аль-Бухори. Хадис. Ал-Жомий ас-сахиҳ. – Т. : Гл. редакция энциклопедий, 1995. Т. III.
4. Уватов У. Роль ученых Мавераннахра и Хорасана в развитии хадисоведения (аль-Бухари, Муслим, ат-Термизи): Дисс. док. ист. наук. – Ташкент : ТИУ, 2001.
5. Имом ад-Дарими. Сунан ад-Даримий. / под ред. Мухаммада Абдулазиза аль-Холиди – Бейрут: Дор ал-кутуб ал-илмия, 1996. Т. 2.
6. Усманов И. Аль-Хаким ат-Термизи «Наводир аль-усул» как значимый источник в хадисоведении и тасаввуфе»: Дисс. док. ист. наук. – Ташкент : ТИУ, 2005.
7. Ад-Давудий. Табакот аль-муфассирин.
8. Священный Коран / Поэтический перевод с арабского Теодора Шумовского. – Санкт-Петербург : Северо-Запад пресс, 2004.
9. Мухамедов Н. Научно-духовное наследие ученых Шашского оазиса – Ташкент : Ташкентский исламский университет, 2007.
10. Уватов У. Визит Мусхафа в Лондон // Путь истины. – Ташкент. – 2007. – № 7.
11. Ахмад ан-Накиб. Аль-Мазхаб аль-ханафи. II том. – Риёз: Мактабат ар-рушд, 2001. Т. II.
12. Исламов З. Мукаддаму-л-адаб (Научный анализ источниковедения). – Ташкент : Ташкентский исламский университет, 2002.

13. Исламов З. Вклад Махмуда аз-Замахшари в исламскую культуру // Сборник тезисов международной конференции «Вклад Узбекистана в исламскую культуру». – Ташкент-Самарканд: Республиканский научно-просветительский центр Имама Бухари, 2007.
14. Bosworth G. E., VanDonzel E., Heirichs W. P., Peellat Ch. Encyclopedie de l'Islam. – Paris: G. P. Maisonneuve & LaRose S. A, 1986. T. VII. – P. 969.
15. Абдулла Абдулхамид Саад. Энциклопедия ученых Сред. Азии / под ред. З. И. Мунавварова. – Т.: Издательство научно-просветит. центра Имама Бухори, 2007. – С. 151.
16. Абдулхай аль-Лакнави. Аль-Фаваид ал-бахийа фи таражим аль-ханафийа. Казань: типография аль-Хизана, 1903. – С. 72.
17. Ахмад аль-Аднарави. Табакот аль-муфассирин. – С. 52.
18. Мухиддин Абулкадир аль-Курайши. Аль-Жавохир аль-мудиа фи табакот аль-ханафийа / исслед. Дуктур Абдулфаттах Мухаммад аль-Хулув. 3 том. Хаджр, 1993. – С. 55–56.
19. Мухаммад Шафик Гирбол. Аль-Мавсуат аль-арабийа аль-муйассара. Дор аль-жил ва-ль-жамийат аль-мисрийа, 1995. T. II. – С. 1833.
20. Абул Баракат ан-Насафи. Тафсир ан-Насафи / под ред. Юсуфа Али Бадъяви. III том. – Бейрут: Дор Ибн Касир, 1999. T. I. – С. 5–12.
21. Brockelman C. Geschichte der arabischen litteratur. 2. Band. – Berlin: Verlag, 1902.
22. Muller F. M. The sacred books of the East. Volume VI. The Quran. Translated by Palmer E. H. Motilal Banarsidass; Muller F. M. The sacred books of the East. Volume IX. The Quran. Translated by Palmer E. H. Motilal Banarsidass.
23. Munavvar Ateeq Rizvi. Imam al-Nasafi – the unforgotten author // Monday. – Birmingham, 2004. – P. 24–25.
24. Перевод смыслов аятов священного Корана / Автор перевода и пояснений – Мухаммаджон мулло Рустам угли. – Ташкент: Мовароуннахр, 2006.
25. Аль-Куръон аль-карим / Автор перевода – Саййид Махмуд ибн Саййид Назир ат-Тарози Олтинхонтур / Подготовил к изданию и автор вступления Исматуллох Абдуллох. – Ташкент, 1995.
26. Перевод-толкование священного Корана / автор перевода Алоуддин Мансур. – Бишкек, 2001.
27. Куръони карим: перевод и научно-исторические пояснения. Книга I (1992 год) / Ответственный ред. М. Усмонов. – Ташкент: Фан, 2004.
28. Мухаммад Содик Мухаммад Юсуф. Тафсири Хилаль. Исправленное и дополненное второе издание. T. VI. – Ташкент: Мовароуннахр, 2005–2007.
29. Перевод и толкование смыслов священного Корана. – Ташкент: Ташкентский исламский университет, 2006.

Bibliograficheskiy spisok

1. Al`-Munzhid fi-l`-lugat va-l`-alam. – Bajrut: – Dor al`-Mashrik, 1986.
2. Obidov R. Duxovno-istoricheskoe znachenie Korana. – T.: Tashkentskiy islamskiy universitet, 2006.
3. Muxammad al`-Buxori. Xadis. Al-Zhomi` as-saxix. – T.: Gl. redakciya e`nciklopedij, 1995. T. III.
4. Uvatov U. Rol` ucheny`x Maverannaxra i Xorasana v razvitii xadisovedeniya (al`-Buxari, Muslim, at-Termizi): Diss. dok. ist. nauk. – Tashkent: TIU, 2001.
5. Imom ad-Darimi. Sunan ad-Darimij. / pod red. Muxammada Abdulaziza al`-Xolidi – Bejrut: Dor al-kutub al-ilmiya, 1996. T. 2.
6. Usmanov I. Al`-Xakim at-Termizi «Navodir al`-usul» kak znachimy`j istochnik v xadisovedenii i tasavvufe»: Diss. dok. ist. nauk. – Tashkent: TIU, 2005.
7. Ad-Davudij. Tabakot al`-mufassirin.
8. Svyashhenny`j Koran / Poeticheskij perevod s arabskogo Teodora Shumovskogo. – Sankt-Peterburg: Severo-Zapad press, 2004.
9. Muxamedov N. Nauchno-duxovnoe nasledie ucheny`x Shashskogo oazisa – Tashkent: Tashkentskiy islamskiy universitet, 2007.
10. Uvatov U. Vizit Musxafa v London // Put` istiny`. – Tashkent. – 2007. – № 7.
11. Axmad an-Nakib. Al`-Mazxab al`-xanafi. II tom. – Riyoz: Maktabat ar-rushd, 2001. T. II.
12. Islamov Z. Mukaddamatu-l-adab (Nauchny`j analiz istochnikovedeniya). – Tashkent: Tashkentskiy islamskiy universitet, 2002.
13. Islamov Z. Vklad Maxmuda az-Zamaxshari v islamskuyu kul`туру // Sbornik tezisov mezhdunarodnoj konferencii «Vklad Uzbekistana v islamskuyu kul`туру». – Tashkent-Samarkand: Respublikanskiy nauchno-prosvetitel`skij centr Imama Buxari, 2007.
14. Bosworth G. E., VanDonzel E., Heirichs W. P., Peellat Ch. Encyclopedie de l'Islam. – Paris: G. P. Maisonneuve & LaRose S. A, 1986. T. VII. – P. 969.
15. Abdulla Abdulxamid Saad. E`nciklopediya ucheny`x Sred. Azii / pod red. Z. I. Munavvarova. – T.: Izdatel`stvo nauchno-prosvetit. centra Imama Buxori, 2007. – S. 151.
16. Abdulxaj al`-Laknavi. Al`-Favaid al-baxija fi tarazhim al`-xanafija. Kazan`: tipografiya al`-Xizana, 1903. – S. 72.

17. Axmad al`-Adnaravi. Tabakot al`-mufassirin. – S. 52.
18. Muxiddin Abulkadir al`-Kurajshi. Al`-Zhavoxir al`-mudia fi tabakot al`-xanafija / issled. Duktur Abdulfattax Muxammad al`-Xuluv. 3 tom. Xadzh, 1993. – S. 55–56.
19. Muxammad Shafik Girbol. Al`-Mavsuat al`-arabija al`-mujassara. Dor al`-zhil va-l`-zhamijat al`-misrija, 1995. T. II. – S. 1833.
20. Abul Barakat an-Nasafi. Tafsir an-Nasafi / pod red. Yusufa Ali Bad`yavi. III tom. – Bejrut : Dor Ibn Kasir, 1999. T. I. – S. 5–12.
21. Brockelman C. Geschichte der arabischen litteratur. 2. Band. – Berlin: Verlag, 1902.
22. Muller F. M. The sacred books of the East. Volume VI. The Quran. Translated by Palmer E. H. Motilal Banarsidass; Muller F. M. The sacred books of the East. Volume IX. The Quran. Translated by Palmer E. H. Motilal Banarsidass.
23. Munavvar Ateeq Rizvi. Imam al-Nasafi – the unforgotten author // Monday. – Birmingham, 2004. – P. 24–25.
24. Perevod smy`slav ayatov svyashhennogo Korana / Avtor perevoda i poyasnenij – Muxammadzhon mullo Rustam ugli. – Tashkent : Movarounnaxr, 2006.
25. Al`-Kur`on al`-karim / Avtor perevoda – Sajjid Maxmud ibn Sajjid Nazir at-Tarozhi Oltinxontura / Podgotovil k izdaniyu i avtor vstupleniya Ismatullox Abdullox. – Tashkent, 1995.
26. Perevod-tolkovanie svyashhennogo Korana / avtor perevoda Alouddin Mansur. – Bishkek, 2001.
27. Kur`oni karim: perevod i nauchno-istoricheskie poyasneniya. Kniga I (1992 god) / Otvetstvenny`j red. M. Usmonov. – Tashkent : Fan, 2004.
28. Muxammad Sodik Muxammad Yusuf. Tafsiri Xilal`. Ispravlennoe i dopolnennoe vtoroe izdanie. T. VI. – Tashkent : Movarounnaxr, 2005-2007.
29. Perevod i tolkovanie smy`slav svyashhennogo Korana. – Tashkent : Tashkentskij islamskij universitet, 2006.

© Махсудов Д., 2019.